JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 15 AUGUST 1995 | No. 1995/156 | MARDI 16 AOÛT 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 15 August 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	3565th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Commemoration of the end of the Second World War in the Asia-Pacific region

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

Rwanda (S/1995/678)

Georgia (S/1995/657)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.	128th meeting (closed)	Conference Room 7

Mardi 15 août 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	3565e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Commémoration de la fin de la deuxième guerre mondiale dans la région Asie-Pacifique

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

Rwanda (S/1995/678)

Géorgie (S/1995/657)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30	128e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting	Trusteeship Council Chamber

Review of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission (A/49/10, A/49/355; A/AC.244/1 and Add.1-4, A/AC.244/2; A/AC.244/L.2)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ AD HOC POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	16e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	17e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des principales questions de fond et d'administration que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale élaboré par la Commission du droit international (A/49/10, A/49/355; A/AC.244/1 et Add.1 à 4, A/AC.244/2; A/AC.244/L.2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 15 August 1995

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Mardi 15 août 1995

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1453rd meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on W' dnesday, 16 August 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5, to consider the remaining three items on its agenda.

* * *

The substantive session of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held from 21 to 25 August 1995 in Conference Room 8. The provisional agenda and related documentation for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda [1] (A/AC.172/158*; A/AC.172/1995/CRP.1; A/AC.172/160 and Add.1)

2. Calendar of conferences and meetings [2]:

   (a) Adoption of the draft calendar of conferences and meetings for 1996-1997 (A/50/288; A/AC.172/1995/CRP.2 and Add.1);

   (b) Improved utilization of conference-servicing resources:

      (i) Meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/161);

      (ii) Consultations with bodies that underutilized the conference services available to them;

      (iii) Existing conference resources, facilities and services within the United Nations (A/AC.172/162);

      (iv) Improved coordination of conferences within the United Nations system (A/AC.172/162);

   (c) Consideration of the draft calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 1996-1997 (E/1995/101; E/1995/L.20; A/AC.172/1995/CRP.3);

   (d) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243 (A/AC.172/1995/CRP.4);

   (e) Review of the guidelines for consideration of and action on inter-sessional departures

RÉUNIONS À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1453e séance le mercredi 16 août 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5 pour examiner les trois points restants à son ordre du jour.

* * *

Le COMITÉ DES CONFÉRENCES tiendra sa session de fond du 21 au 25 août 1995 dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire et la documentation pertinente pour la session sont les suivants :

1. Adoption de l'ordre du jour [1] (A/AC.172/158*; A/AC.172/ 1995/CRP.1; A/AC.172/160 et Add.1)

2. Calendrier des conférences et réunions [2] :

   a) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1996-1997 (A/50/288; A/AC.172/1995/CRP.2 et Add.1);

   b) Amélioration de l'utilisation des services de conférence :

      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/161);

      ii) Consultations avec les organes dont le taux d'utilisation des services de conférence est inférieur au seuil fixé;

      iii) Services et installations de conférence disponibles à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/162);

      iv) Amélioration de la coordination des conférences entre les organismes des Nations Unies (A/AC.172/162);

   c) Examen du projet de calendrier des conférences et réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour la période 1996-1997 (E/1995/101; E/1995/L.20; A/AC.172/1995/CRP.3);

   d) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale (A/AC.172/1995/CRP.4);

   e) Examen des directives concernant les dérogations entre les sessions et les décisions à prendre à leur sujet

3. Control and limitation of documentation : provision of written meeting records to subsidiary organs of the General Assembly [3] (A/50/263 and Add.1)

4. Review of the proposed programme budget for the biennium 1996-1997: Conference services [4] (A/50/6 (Section 26E))

5. Adoption of the report [5]

• • •

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN
Beijing, China
(4-15 September 1995)

Pre-Conference consultations
(2 and 3 September 1995)

Pre-Conference consultations will take place on 2 and 3 September 1995 at the Beijing International Convention Centre (BICC). The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting.

List of speakers

The list of speakers for the general exchange of views (4-13 September 1995) will be opened on Monday, 17 July 1995, at 9 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general exchange of views, which is scheduled to begin in the afternoon of Monday, 4 September 1995, are kindly requested to contact the secretariat of the Conference (Miss E. Hardebusch; tel. 963-5717; fax: 963-5935).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS, established by Economic and Social Council decision 1995/226, will hold its first session from 11 to 15 September 1995 in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/IPF/1995/1.

3. Contrôle et limitation de la documentation : établissement de comptes rendus des séances des organes subsidiaires de l'Assemblée générale [3] (A/50/263 et Add.1)

4. Examen du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : services de conférence [4] (A/50/6 (chapitre 26E)

5. Adoption du rapport [5]

• • •

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES
Beijing (Chine)
(4-15 septembre 1995)

Consultations préalables à la Conférence
(2 et 3 septembre 1995)

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 2 et 3 septembre 1995 à l'International Convention Centre de Beijing (BICC). L'objet de ces consultations, qui seront ouvertes à tous les Etats participants, est de parvenir à un accord définitif sur les recommandations qui doivent être formulées au sujet de toutes les questions de procédure et d'organisation dont traitera la Conférence lors de la séance d'ouverture.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général (4-13 septembre 1995) sera ouverte le lundi 17 juillet 1995 à 9 heures. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera l'après-midi du lundi 4 septembre 1995, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Conférence (Mlle E. Hardebusch; poste tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LES FORÊTS DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, créé par la décision 1995/226 du Conseil économique et social, tiendra sa première session du 11 au 15 septembre 1995 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/IPF/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC on Thursday, 17 August 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8.

• • •

Briefing

There will be a briefing for delegations on the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations (22-24 October 1995) on Thursday, 17 August, at 11 a.m. in Conference Room 3. The first information note on the Special Commemorative Meeting is available.

• • •

Announcement

As from 3 August 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in *Conference Room 9*.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée de la ZONE DE PAIX ET DE COOPÉRATION DE L'ATLANTIQUE SUD aura lieu le jeudi 17 août 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des délégations sur la séance commémorative spéciale de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies (22-24 octobre 1995) aura lieu le jeudi 17 août à 11 heures dans la salle de conférence 3. La première note d'information sur la séance commémorative spéciale est disponible.

• • •

Avis

A partir du 3 août 1995 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la *salle de conférence 9*.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 14 August 1995

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Resumed session — 14th meeting

Organization of work

The representatives of the United Kingdom, the Russian Federation, France, Australia, Algeria, Egypt, the United States, Austria and Israel spoke.

The Committee agreed to first discuss the question of complementarity. It also agreed to entrust an open-ended Working Group to be chaired by the representative of Austria with the elaboration of guidelines for the consideration of *inter alia* the relationship between States Parties, Non-States Parties and the International Criminal Court and the issue of general rules of criminal law.

15th meeting

The Ad Hoc Committee started its consideration of the question of complementarity. Statements were made by the representatives of the Netherlands, Australia, Gabon, Italy, Germany, Israel, Algeria, the Czech Republic, Poland, France, Egypt, China and Argentina.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA
Seventh session
Nairobi, 7-18 August 1995

FRIDAY, 11 AUGUST 1995

WORKING GROUP I — 3rd meeting

Preparation for the Conference of the Parties [2]

Financial rules

The Chairman made a statement.

Lundi 14 août 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ AD HOC POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE
Reprise de la session — 14e séance

Organisation des travaux

Les représentants du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Australie, de l'Algérie, de l'Égypte, des États-Unis, de l'Autriche et d'Israël prennent la parole.

Le Comité décide d'examiner en premier la question de la complémentarité. Il décide également de charger un groupe de travail à composition non limitée de définir des principes pour l'examen, notamment, des relations entre les États parties, les États non parties et la Cour criminelle internationale et la question des règles générales de droit pénal.

15e séance

Le Comité ad hoc commence l'examen de la complementarité. Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, de l'Australie, du Gabon, de l'Italie, de l'Allemagne, d'Israël, de l'Algérie, de la République tchèque, de la Pologne, de la France, de l'Égypte, de la Chine et de l'Argentine.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOCIATION CHARGÉ D'ÉLABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE
Septième session
Nairobi, 7-18 août 1995

VENDREDI 11 AOÛT 1995

GROUPE DE TRAVAIL I — 3e séance

Préparatifs de la Conférence des Parties [2]

Règles financières

Le Président prend la parole.

The representative of the interim secretariat made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union), Canada, Congo, Benin, Egypt, Switzerland, the United States, Lebanon, Senegal, Norway, Uganda, Japan, Saudi Arabia, Sweden, Ethiopia, Morocco, Brazil, Swaziland, the Philippines, Niger, Bolivia, Antigua and Barbuda, Guinea, China, the United Kingdom, Colombia, the Netherlands, the Sudan and Bangladesh.

The representative of the interim secretariat replied to questions raised by delegations.

4th meeting

Preparation for the Conference of the Parties [2]

Financial rules

Statements were made by the representatives of Benin, Mauritania, the United Kingdom, Antigua and Barbuda, the Congo, Uganda, Guinea, Morocco, Germany, Canada, the United States, Spain, the Philippines, Switzerland, Burkina Faso, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Japan, Senegal, Saudi Arabia, Colombia, Brazil, Bangladesh and Boliva.

The representative of the interim secretariat replied to questions raised by delegations.

WORKING GROUP II 3rd meeting

Preparation for the Conference of the Parties [2]

Communication of information and review of implementation

The representative of the interim secretariat made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Egypt, Japan, Spain (on behalf of the European Union), Benin, Canada, Australia, the United Kingdom, Uzbekistan, Spain, Kazakstan, Israel, Germany, the Netherlands, the Islamic Republic of Iran, Portugal, China and Peru.

The observer for the Natural Heritage Institute made a statement on behalf of the International Network of NGOs on Desertification.

Le représentant du secrétariat provisoire fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Espagne (au nom de l'Union européenne), Canada, Congo, Bénin, Egypte, Suisse, États-Unis, Liban, Sénégal, Norvège, Ouganda, Japon, Arabie saoudite, Suède, Éthiopie, Maroc, Brésil, Swaziland, Philippines, Niger, Bolivia, Antigua-et-Barbuda, Guinée, Chine, Royaume-Uni, Colombie, Pays-Bas, Soudan et Bangladesh.

Le représentant du secrétariat provisoire répond aux questions soulevées par les délégations.

4e séance

Préparatifs de la Conférence des Parties [2]

Règles financières

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Bénin, Mauritanie, Royaume-Uni, Antigua-et-Barbuda, Congo, Ouganda, Guinée, Maroc, Allemagne, Canada, États-Unis, Espagne, Philippines, Suisse, Burkina Faso, République islamique d'Iran, Malaisie, Japon, Sénégal, Arabie saoudite, Colombie, Brésil, Bangladesh et Bolivie.

Le représentant du secrétariat provisoire répond aux questions soulevées par les délégations.

GROUPE DE TRAVAIL II 3e séance

Préparatifs de la Conférence des Parties [2]

Communications d'informations et examen de l'application

Le représentant du secrétariat provisoire fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Égypte, Japon, Espagne (au nom de l'Union européenne), Bénin, Canada, Australie, Royaume-Uni, Ouzbékistan, Espagne, Kazakhstan, Israël, Allemagne, Pays-Bas, République islamique d'Iran, Portugal, Chine et Pérou.

L'observateur du Natural Heritage Institute fait une déclaration au nom du Réseau international des ONG sur la désertification.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 AUGUST 1995

1119th meeting

Prevention of Racial Discrimination, including early warning and urgent procedures [3]

The Committee considered the situation in Algeria. In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meeting and replied to questions posed and comments made by members of the Committee.

1120th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the fifth, sixth, seventh, eighth and ninth periodic reports of Chad (CERD/C/259/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meeting, introduced their country's report and replied to questions posed and comments made by members of the Committee.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 15 AOÛT 1995

1119e séance

Prévention de la discrimination raciale, alerte rapide et procédure d'urgence [3]

Le Comité examen la situation en Algérie. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État faisant rapport assistent à la séance et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

1120e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen des cinquième, sixième, septième, huitième et neuvième rapports périodiques du Tchad (CERD/C/259/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État faisant rapport assistent à la séance, présentent le rapport de leur pays et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Qatar (9 August 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Qatar (9 août 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

95-21155

Publié au Siège, New York